ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2007/0112(CNS)

19.2.2008

*

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ ώστε να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας
(COM(2007)0298 – C6-0196/2007 – 2007/0112(CNS))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Martine Roure

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**I	Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**II	Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***	Σύμφωνη γνώμη *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
***I	Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
***II	Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***III	Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Για τις τροποποιητικές πράξεις, τα παραμένοντα αμετάβλητα τμήματα ήδη υπάρχουσας διάταξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει ενώ η Επιτροπή δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με **έντονους** χαρακτήρες. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής : [...]. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....10

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ ώστε να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας
(COM(2007)0298 – C6-0196/2007 – 2007/0112(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2007)0298),

– έχοντας υπόψη το άρθρο63, σημεία 3 και 4 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0196/2007),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0000/2008),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·

2. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·

4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·

5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 1
Οδηγία (ΕΚ) αριθ. 109/2003
Άρθρο 2 – στοιχείο στ)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Η οδηγία 2003/109/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:	Η οδηγία 2003/109/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:
1. Το άρθρο 2 σημείο ***στ) αντικαθίσταται από το εξής:***	1. ***Στο*** άρθρο 2, ***προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο στ)α***:
"στ) "διεθνής προστασία" :διεθνής	"στ)**α** "διεθνής προστασία"**:** διεθνής

προστασία όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο α) της οδηγίας 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου,"

προστασία όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο α) της οδηγίας 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου,"

Or. fr

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 3
Οδηγία (ΕΚ) αριθ. 109/2003
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:	3. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
"Όσον αφορά τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας και της ημερομηνίας κατά την οποία εκδίδεται η άδεια παραμονής που αναφέρεται στο άρθρο 24 της οδηγίας 2004/83/ΕΚ λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1."	"Όσον αφορά τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας υποβολής της ***πρώτης*** αίτησης για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας, ***ακόμη και στην περίπτωση όπου η πρώτη αυτή αίτηση αφορά στην προσωρινή προστασία όταν αυτή προηγείται της πρόσβασης στη διεθνή προστασία*** και της ημερομηνίας κατά την οποία εκδίδεται η άδεια παραμονής που αναφέρεται στο άρθρο 24 της οδηγίας 2004/83/ΕΚ λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1."

Or. fr

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 3α
Οδηγία (ΕΚ) αριθ. 109/2003
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Στο άρθρο 5, παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
	"Οι δικαιούχοι διεθνούς προστασίας απαλλάσσονται από την υποχρέωση τήρησης των ως άνω υλικών συνθηκών, έχοντας υπόψη την άκρως ευάλωτη κατάστασή τους και το γεγονός ότι σε πολλά κράτη μέλη έχουν περιορισμένη πρόσβαση στην απασχόληση,"

Or. fr

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 3β
Οδηγία (ΕΚ) αριθ. 109/2003
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3β. Στο άρθρο 5, παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
	"Οι εθνικοί όροι ένταξης δύνανται να επιβληθούν στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας μόνο κατόπιν ατομικής εξέτασης των περιπτώσεων, λαμβάνοντας υπόψη την άκρως ευάλωτη κατάστασή τους, μέσω αιτιολογημένης απόφασης και σύμφωνα με το άρθρο 33 της Οδηγίας 2004/83/ΕΚ."

Or. fr

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 6
Οδηγία (ΕΚ) αριθ. 109/2003
Άρθρο 12 – παράγραφος 3α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:	6. Το άρθρο 12 τροποποιείται ως εξής:
α) Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 3 α:	α) Παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 3 α:
"3 α. Στην περίπτωση που κράτος μέλος αποφασίσει την απέλαση επί μακρόν διαμένοντος, του οποίου η κοινοτική άδεια διαμονής μακράς διαρκείας περιλαμβάνει την παρατήρηση που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4, ***προβαίνει σε διαβουλεύσεις με*** το κράτος μέλος ***που αναφέρεται στην παρατήρηση***.	"3 α. Στην περίπτωση που κράτος μέλος αποφασίσει την απέλαση επί μακρόν διαμένοντος, του οποίου η κοινοτική άδεια διαμονής μακράς διαρκείας περιλαμβάνει την παρατήρηση που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4, ***έρχεται σε επαφή*** με το κράτος μέλος που ***χορήγησε τη διεθνή προστασία, προκειμένου να επιβεβαιώσει το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος.***
	Το κράτος μέλος που χορήγησε τη διεθνή προστασία οφείλει να απαντήσει γραπτώς στο αιτούν κράτος μέλος εντός μέγιστης προθεσμίας ενός μηνός Η απόφαση απομάκρυνσης λαμβάνεται μόνο αφού ληφθεί η απάντηση του κράτους μέλους που είχε χορηγήσει τη διεθνή προστασία.
Εκτός εάν στο μεταξύ έχει αρθεί η διεθνής προστασία, ο επί μακρόν διαμένων ***απαλλάσσεται*** προς αυτό το κράτος μέλος, το οποίο αμέσως και χωρίς διατυπώσεις προβαίνει στην επανεισδοχή του επί μακρόν διαμένοντος και της οικογένειάς του/της."	Εκτός εάν στο μεταξύ έχει αρθεί η διεθνής προστασία, ***βάσει της αρχής της μη επαναπροώθησης,*** ο επί μακρόν διαμένων ***δεν δύναται να απελαθεί παρά μόνο*** προς αυτό το κράτος μέλος, το οποίο αμέσως και χωρίς διατυπώσεις προβαίνει στην επανεισδοχή του επί μακρόν διαμένοντος και της οικογένειάς του/της.

Or. fr

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 – σημείο 8
Οδηγία (ΕΚ) αριθ. 109/2003
Άρθρο 25 – πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Στο άρθρο 25, το πρώτο εδάφιο	8. Στο άρθρο 25, το πρώτο εδάφιο

αντικαθίσταται από το εξής:

"Τα κράτη μέλη ορίζουν σημεία επαφής αρμόδια για την παραλαβή και διαβίβαση των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 13 παράγραφος 3 α, 19 παράγραφος 2, 22 παράγραφος 2 και 23 παράγραφος 1."

αντικαθίσταται από το εξής:

"Τα κράτη μέλη ορίζουν σημεία επαφής αρμόδια για την παραλαβή και διαβίβαση των πληροφοριών που αναφέρονται στα άρθρα 13 παράγραφος 3 α, 19 παράγραφος 2, 22 παράγραφος 2 και 23 παράγραφος 1."

Η Επιτροπή καταρτίζει τον κατάλογο των σημείων επαφής, τον ενημερώνει τακτικά και τον διαβιβάζει στα κράτη μέλη.

Or. fr

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Η οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες

Επ' ευκαιρία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Τάμπερε το 1999, τα κράτη μέλη υπογράμμισαν την ανάγκη να διασφαλισθεί η ίση μεταχείριση των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ειδικότερα, στα άτομα που διαθέτουν άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος, θα πρέπει να χορηγείται εντός του εν λόγω κράτους μέλους, σύνολο ενιαίων δικαιωμάτων κατά το δυνατόν παραπλήσιων προς τα δικαιώματα των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. [1]

Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Τάμπερε, στόχος της οδηγίας 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες, ήταν η δημιουργία ενός ενιαίου καθεστώτος για τους εν λόγω υπηκόους και η προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών, προκειμένου να εξασφαλισθεί η ίση μεταχείρισή τους σε όλη την επικράτεια της Ένωσης, ανεξαρτήτως κράτους μέλους διαμονής[2] .

Βάσει της εν λόγω οδηγίας, τα κράτη μέλη παρέχουν το καθεστώς επί μακρόν διαμένοντος στους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν στην επικράτειά τους νόμιμα και αδιάλειπτα κατά τα πέντε τελευταία έτη .

Για την απόκτηση του καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος, τα κράτη μέλη απαιτούν από τον υπήκοο τρίτης χώρας να προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία ότι διαθέτει για τον ίδιο και για τα εξαρτώμενα από αυτόν μέλη της οικογένειάς του:

- σταθερούς και τακτικούς πόρους, επαρκείς για τη συντήρηση του ιδίου/της ιδίας και των μελών της οικογενείας του/της, χωρίς να απαιτείται προσφυγή στο σύστημα κοινωνικής αρωγής του οικείου κράτους μέλους·
- ασφάλιση ασθένειας.

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν από τους υπηκόους τρίτων χωρών να συμμορφωθούν με συμπληρωματικούς όρους ενσωμάτωσης (όπως επαρκή γνώση μιας εθνικής γλώσσας). Τα κράτη μέλη μπορούν να αρνούνται τη χορήγηση του καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος για λόγους δημόσιας τάξης ή δημόσιας ασφάλειας.

Αφού λάβει το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος, ο ενδιαφερόμενος απολαύει ίσης μεταχείρισης με τους ημεδαπούς όσον αφορά τους όρους πρόσβασης σε μισθωτή απασχόληση, εκπαίδευση και επαγγελματική κατάρτιση, κοινωνική προστασία, ελεύθερη πρόσβαση στο σύνολο της επικράτειας του οικείου κράτους μέλους, κτλ.

---

[1] Σημείο 21 των συμπερασμάτων του Τάμπερε

Οι επί μακρόν διαμένοντες αποκτούν το δικαίωμα να διαμένουν στο έδαφος κρατών μελών άλλων από εκείνο που τους χορήγησε το καθεστώς επί μακρόν διαμένοντος, για περίοδο που υπερβαίνει τους τρεις μήνες, εφόσον πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στην πρόταση, όπως άσκηση οικονομικής δραστηριότητας, παρακολούθηση σπουδών ή επαγγελματική κατάρτιση.

Παρά ταύτα, τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίζουν τον συνολικό αριθμό των προσώπων που δικαιούνται να αποκτήσουν δικαίωμα διαμονής. Συγχρόνως, για λόγους πολιτικής όσον αφορά την αγορά εργασίας, τα κράτη μέλη μπορούν να δίνουν προτίμηση στους πολίτες της Ένωσης.

Ο έχων αποκτήσει καθεστώς επί μακρόν διαμένοντος απολαύει ενισχυμένης προστασίας έναντι οιασδήποτε απόφασης απομάκρυνσης. Η συμπεριφορά στην οποία βασίζεται η απόφαση απομάκρυνσης θα πρέπει να συνιστά επίκαιρη και επαρκώς σοβαρή απειλή για τη δημόσια τάξη ή τη δημόσια υγεία. Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν τη δέσμευση να λαμβάνουν υπόψη ενδεχόμενες ιδιαιτερότητες προτού λάβουν απόφαση απομάκρυνσης εναντίον προσώπου που διαμένει επί μακρόν στο έδαφός τους (ηλικία, διάρκεια της διαμονής....).

2. Επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας

Η οδηγία 2003/109/ΕΚ εφαρμόζεται σε κάθε υπήκοο τρίτης χώρας που διαμένει μονίμως στο έδαφος κράτους μέλους.

Ωστόσο, κατά την έγκριση της οδηγίας, το Συμβούλιο είχε αποκλείσει από το πεδίο εφαρμογής της τους πρόσφυγες και τα πρόσωπα που είναι κάτοχοι προσωρινής ή επικουρικής προστασίας, με το αιτιολογικό την αβεβαιότητα της κατάστασής τους ή το σύντομο χαρακτήρα της διαμονής τους.

Ωστόσο, σύμφωνα με την πρόταση που είχε υποβάλει η Επιτροπή το 2001 και στην οποία βασίζεται η οδηγία, οι πρόσφυγες θα μπορούσαν να ζητήσουν το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είχε επίσης υποστηρίξει τη θέση αυτή.

Παρά ταύτα, το Συμβούλιο και η Επιτροπή, αναγνωρίζοντας αυτό το κενό, ζήτησαν, στην κοινή δήλωση της 8ης Μαΐου 2003, να επεκταθεί η οδηγία ώστε να καλύψει τους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.

Ως εκ τούτου, η παρούσα πρόταση αποβλέπει στην υλοποίηση της δήλωσης συμπεριλαμβάνοντας τους δικαιούχους επικουρικής προστασίας στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2003/109/ΕΚ.

3. Θέση της εισηγήτριας

Η εισηγήτρια υποστηρίζει την πρόταση να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας σχετικά με το καθεστώς των επί μακρόν διαμενόντων στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας. Κρίνει

ωστόσο λυπηρό το γεγονός ότι το Συμβούλιο έδωσε προτεραιότητα στην επιλογή αυτή αντί να προβλέψει έναν κοινό μηχανισμό σχετικά με τη μεταβίβαση ευθύνης στον τομέα της προστασίας.

Η οδηγία παρέχει το δικαίωμα εγκατάστασης σε ένα δεύτερο κράτος μέλος μόνο στους επί μακρόν διαμένοντες, υπό ορισμένους όρους, και όχι στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας. Αν και η ανάληψη διαμονής σε δεύτερο κράτος μέλος μπορεί να καταλήξει, σε μερικές περιπτώσεις, στη μεταβίβαση ευθύνης για προστασία σε κάποια δεδομένη στιγμή, το θέμα ευρίσκεται εκτός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Αυτό σημαίνει ότι οι αιτήσεις για την μεταβίβαση της ευθύνης για την προστασία εξακολουθούν να διέπονται από τη σύμβαση της Γενεύης του 1951 και την Ευρωπαϊκή Συμφωνία για τη μεταβίβαση ευθύνης για τους Πρόσφυγες που έχει συναφθεί στο πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης, όπου αυτό εφαρμόζεται.

Ένας κοινοτικός μηχανισμός σχετικά με τη μεταβίβαση ευθύνης συνεπάγεται την αμοιβαία αναγνώριση των αποφάσεων περί ασύλου και ένα επαρκές επίπεδο εναρμόνισης των διαδικασιών χορήγησης ασύλου που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη, πράγμα που δεν συμβαίνει επί του παρόντος.

Η εισηγήτρια κρίνει ως εκ τούτου ότι η επέκταση της οδηγίας 2003/106/ΕΚ συνιστά ένα μεταβατικό μέτρο εν αναμονή μιας νέας πρότασης η οποία να προβλέπει την αμοιβαία αναγνώριση και τη μεταβίβαση ευθύνης στο θέμα της διεθνούς προστασίας. Θα μπορούσε έτσι να λαμβάνεται υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση των προσφύγων και να τους παρέχεται το δικαίωμα κυκλοφορίας και εγκατάστασης εντός της ΕΕ αμέσως μετά την αναγνώριση του καθεστώτος τους.

Η εισηγήτρια συμμερίζεται την άποψη της Επιτροπής ότι η παρούσα οδηγία θα πρέπει απαραιτήτως να εφαρμόζεται συγχρόνως στους πρόσφυγες και τους δικαιούχους επικουρικής προστασίας. Πράγματι, η επικουρική προστασία αφορά όλο και περισσότερα πρόσωπα που χρήζουν διεθνούς προστασίας και ως εκ τούτου θα ήταν απαράδεκτο να αποκλεισθεί ένας τόσο μεγάλος αριθμός προσώπων από τα δικαιώματα που παρέχει η οδηγία 2003/109/ΕΚ. Πέραν τούτου, τα συμπεράσματα της Διάσκεψης Κορυφής του Τάμπερε και η Πράσινη Βίβλος σχετικά με το μελλοντικό καθεστώς κοινού ευρωπαϊκού ασύλου προβλέπουν τη δημιουργία μιας κοινής διαδικασίας ασύλου και την καθιέρωση ενός ενιαίου καθεστώτος το οποίο θα εφαρμόζεται στο σύνολο της επικράτειας της ΕΕ. Τούτο απορρέει από τη βούληση να καταστεί η Ένωση ένας χώρος ενιαίας προστασίας για τους πρόσφυγες. Κατόπιν τούτου, θα ήταν ασυμβίβαστο με τους στόχους αυτούς το να εισαχθεί στο εν λόγω μέσον διάκριση μεταξύ των δικαιωμάτων των προσφύγων και των δικαιωμάτων των δικαιούχων επικουρικής προστασίας. Τέλος, το κυριότερο κριτήριο για την απόκτηση του καθεστώτος του επί μακρόν διαμένοντος είναι η διάρκεια παραμονής στο έδαφος του κράτους μέλους και όχι το καθεστώς του ενδιαφερομένου προσώπου.

Η εισηγήτρια εμμένει επίσης στην άποψη ότι η διαδικασία εξέτασης θα πρέπει να συνυπολογίζεται στα πέντε έτη διαμονής που θα πρέπει να προηγούνται της αίτησης για την απόκτηση του καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος. Τούτο δε, έχοντας υπόψη ότι το νόμιμο καθεστώς ενός προσώπου που απολαύει διεθνούς προστασίας ισχύει από τη στιγμή που υποβάλλει την πρώτη αίτηση. Η αναγνώριση του καθεστώτος επιβεβαιώνει την εν λόγω προκαταρκτική περίοδο νόμιμης διαμονής. Πέραν τούτου, η διαδικασία εξέτασης μπορεί να

διαρκέσει πολύ αναλόγως των κρατών μελών, ενώ το πρόσωπο που απολαύει διεθνούς προστασίας αρχίζει να ακολουθεί την πορεία ενσωμάτωσής του στη χώρα υποδοχής από την έναρξη της διαδικασίας. Η εισηγήτρια προσθέτει ότι σε ορισμένες περιπτώσεις, προτού αποκτήσουν το δικαίωμα να ζητήσουν διεθνή προστασία, πολλοί ενδιαφερόμενοι υποβάλλουν μια πρώτη αίτηση προσωρινής προστασίας. Όταν όμως η προσωρινή αυτή προστασία καταλήγει σε διεθνή προστασία, θα πρέπει επίσης να συνυπολογίζεται στη διάρκεια της διαδικασίας.

Η εισηγήτρια κρίνει ότι θα ήταν ευκταίο για τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας να απαλλάσσονται από τις υλικές προϋποθέσεις (σταθεροί και τακτικοί πόροι, ασφάλιση ασθένειας) για τη χορήγηση του καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος, ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο ευάλωτος χαρακτήρας τη ς κατάστασής τους. Θα ήταν ακόμη πιο παράλογο να τους επιβληθεί ο όρος των ελάχιστων πόρων εάν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι βάσει το άρθρο 11 της οδηγίας 2003/9/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 2003 σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων άσυλο στα κράτη μέλη, επιτρέπει στα κράτη μέλη να περιορίζουν την πρόσβαση των ενδιαφερομένων στην οικεία αγορά εργασίας για περίοδο έως και 12 μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης προστασίας τους.

Σύμφωνα με την εισηγήτρια, τα εθνικά κριτήρια ενσωμάτωσης που δύνανται να εφαρμόσουν τα κράτη μέλη θα πρέπει να πλαισιωθούν σαφέστερα ώστε να λαμβάνεται υπόψη ι ιδιαιτερότητα της κατάστασης των προσώπων που απολαύουν διεθνούς προστασίας. Τα κριτήρια σχετικά με τις γλωσσικές ή πολιτιστικές γνώσεις δεν είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τον ίδιο τρόπο στους πρόσφυγες λόγω του ιδιαίτερου καθεστώτος τους. Πέραν τούτου, τα κριτήρια αυτά θα πρέπει να είναι σύμμορφα με τα κριτήρια ενσωμάτωσης που προβλέπει η οδηγία 2004/83/ΕΚ.

Έχοντας υπόψη ότι δεν ισχύει μεταβίβαση ευθύνης προς το δεύτερο κράτος μέλος όσον αφορά τη διεθνή προστασία, είναι ουσιαστικής σημασίας το να τηρήσει το δεύτερο αυτό κράτος μέλος την αρχή της μη επαναπροώθησης. Το σημείο αυτό προσλαμβάνει ακόμη μεγαλύτερη σημασία όταν ο δικαιούχος διεθνούς προστασίας τυχαίνει να αποκτά το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος σε ένα δεύτερο κράτος μέλος μετά από πενταετή διαμονή στην επικράτειά του.

Η Επιτροπή προτείνει όπως το άρθρο 8 της οδηγίας προβλέπει την αναγραφή των εν λόγω πληροφοριών στην άδεια διαμονής μακράς διάρκειας που χορηγεί το πρώτο κράτος μέλος. Ωστόσο, σε περίπτωση απέλασης, η Επιτροπή προβλέπει μόνο μια απλή διαβούλευση με το κράτος μέλος που είχε χορηγήσει τη διεθνή προστασία. Θα πρέπει να ενισχυθεί ο μηχανισμός αυτός ώστε να διασφαλισθεί η τήρηση της αρχής της μη επαναπροώθησης. Ως εκ τούτου, η εισηγήτρια κρίνει ότι θα πρέπει να υποχρεωθούν οι αρχές του δεύτερου κράτους μέλους να αναμείνουν τη γραπτή ερώτηση του πρώτου κράτους μέλους, ώστε να αποφεύγεται η επαναπροώθηση ενός προσώπου προς μία χώρα στην οποία διατρέχει κίνδυνο. Αν το κράτος μέλος αυτό επιβεβαιώσει ότι το πρόσωπο εξακολουθεί να απολαύει διεθνούς προστασίας, η απέλαση από το δεύτερο κράτος μέλος θα είναι δυνατή μόνο προς το κράτος μέλος που είχε αρχικά χορηγήσει την προστασία στο εν προκειμένω πρόσωπο.